

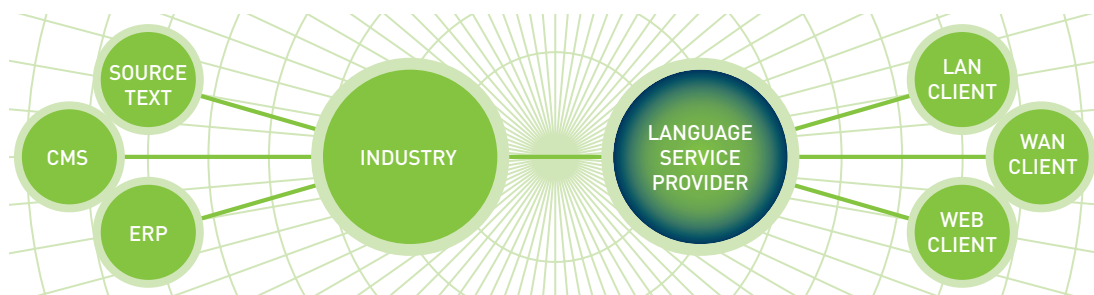
across Language Server

The No. 1 independent technology for the linguistic supply chain.

Across Language Server for language service providers: Gaining Customers Through New Forms of Collaboration

The **Across Language Server** is the central platform for all corporate language resources and translation processes. Internal and external project managers, translators, and correctors work with maximum efficiency and consistent data in a client/server structure. Corresponding processes and systems can be connected seamlessly.

Across Systems is an independent software vendor, a spin-off of Nero AG. Across addresses companies that do or commission professional translations, e.g. export-oriented medium-sized enterprises, language service departments of international corporations, and professional language service providers.



Central Resources

- Central translation memory, individually scalable, consistently available for all process steps
- Central terminology system, individually scalable, consistently available for all process steps
- Database-based document storage, separated by content and format, as central repository for all processes and users

Seamless Processes

- Integrated project management for comfortable task assignment, continuous deadline monitoring, and informative reporting
- Seamless processes for translation-oriented authoring, translation, correction, quality management, and controlling
- Efficient workflow control, e.g. for the distribution of large documents to several parties, update of document versions, or correction and releases processes

Connecting Customers

- Unique collaboration tool for direct exchange of customer projects with the customer's Language Server
- Shared use of translation memory and terminology, e.g. for translation-oriented authoring by the customer
- Flexible task assignment and seamless processes, e.g. maintenance of specialized terminology or technical review of texts by the customer

Connecting Translators

- Smart task assignment to translators and correctors under consideration of the respective capacities and profiles
- Direct access to the Language Server also by external parties via LAN, WAN, or web, depending on the available infrastructure
- Maximum consistency and data security through client/server-based operation in all process steps

Individual Solutions

- Standard connectors for direct data exchange, e.g. with catalog, editorial, or content management systems
- Open interfaces, e.g. to realize own web portals or to integrate with accounting software
- All options for maximum automation of translation tasks, e.g. with document-specific templates or project-specific scripts

Also Available as Hosted Service (ASP/SaaS)

Customers who opt for a hosted Language Server benefit from low monthly payments. Hardware, installation, and system maintenance are handled at a powerful computing center.

Overview of the most important components and options:

crossLAN, crossWAN, crossWeb

Different client types for flexible access to the Language Server across company borders

crossGrid

Collaboration tool for direct interaction, e.g. between the Language Servers of the customer and translation service provider

crossTank

Translation memory as sentence pair repository for cost-saving recycling of contents

crossTerm

Terminology system for the standardization of wording in all languages

crossDesk

Format-independent editor optimized for translation and correction (MS Word, MS Excel, MS PowerPoint, XML, HTML, Adobe FrameMaker, etc.)

crossProject

Integrated project management including task assignment, deadline monitoring, and transparent reporting

crossFlow

Workflow control, e.g. for updating documents or distributing large tasks to several parties

crossCheck

Quality management: defined correction workflow, special review clients, comment function in the editor, etc.

crossConnect

Standard interfaces for seamless connection of corresponding solutions, e.g. for data exchange with content systems

crossAuthor

Plugins for translation-oriented authoring for giving common editors direct access to the Language Server (MS Word, Adobe FrameMaker, Just XMetaL, etc.)

crossAPI

Open interfaces for customer-specific system integration and seamless integration of the Language Server in existing systems and processes

Make use of our wealth of information and training material in order to get acquainted with the possibilities of the Across Language Server for your enterprise!

www.across.net

- Guided Tour for a quick overview in 15 minutes
- Animated tutorials for translators and project managers
- Online or on-site live presentations
- White papers with detailed information about individual subjects
- Case studies with customer examples of the deployment of Across
- SDK as interface documentation for system integrators

across

Across Systems, Inc.
Tel +1 877 922 7677
americas@across.net

Across Systems GmbH
Tel +49 7248 925 425
international@across.net